



B5L4曲選

P70關漢卿、張可久、喬吉



學習重點

P70核心素養、SDGs

P70學習重點

❁ 認識曲的體裁與特色。

❁ 了解關漢卿、張可久、喬吉的文
學風格與成就。

P70學習重點

❁ 學習情景交融的寫作手法。

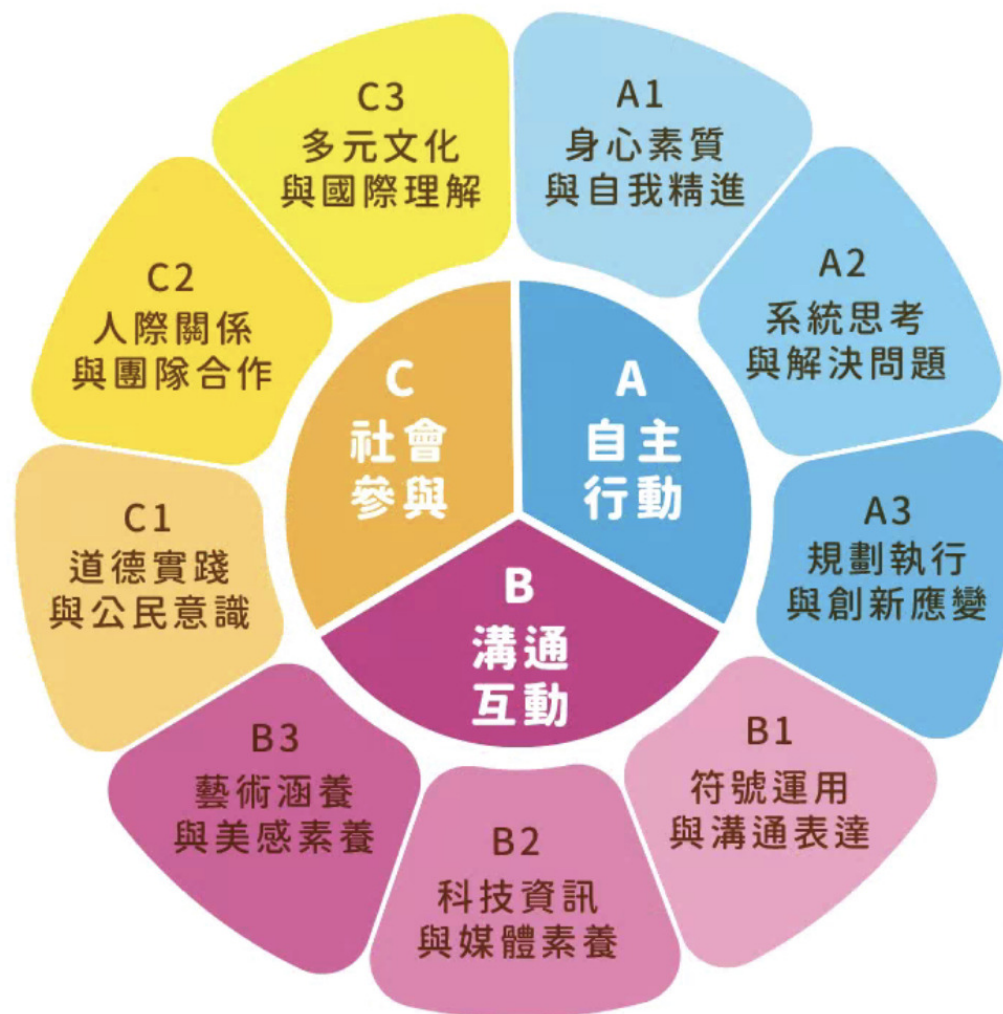
❁ 體會元曲中所展現的時代精神與
❁ 生命情調。

P70核心素養

A自主行動

B溝通互動

C社會參與

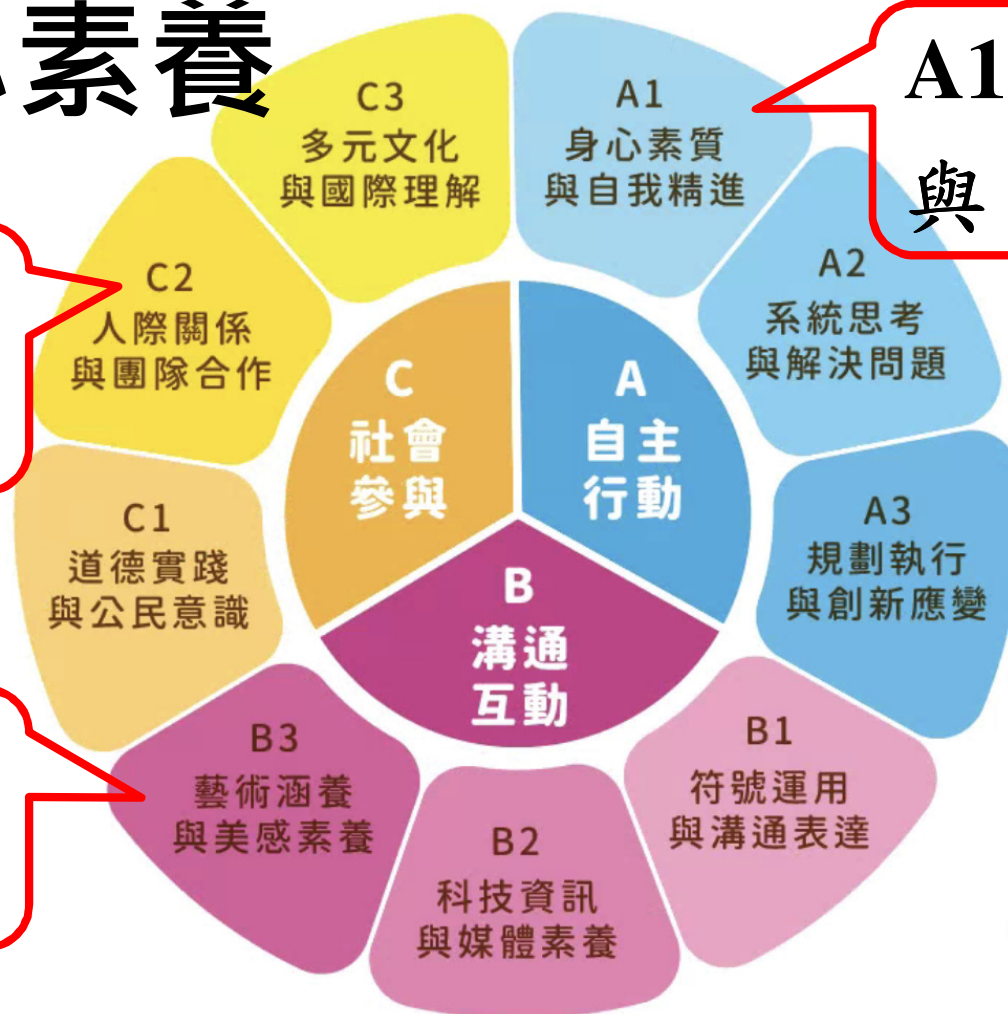


P70核心素養

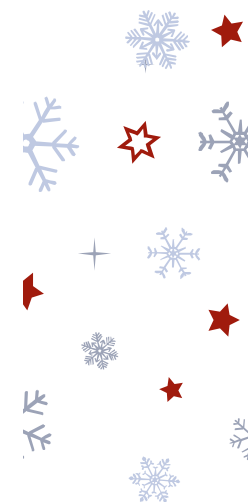
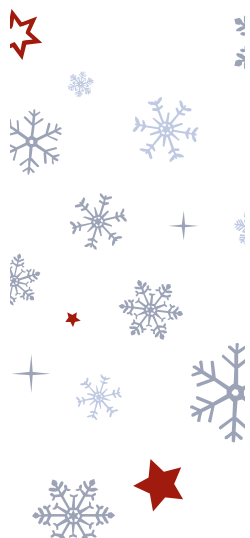
A1身心素質
與自我精進

C2人際關係
與團隊合作

B3藝術涵養
與美感素養



P70聯合國永續發展目標SDGs

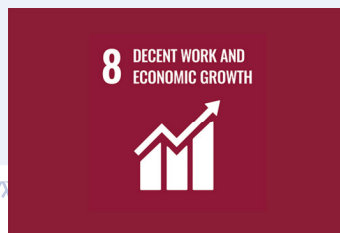


P70聯合國SDGs永續發展目標

02.終止飢餓

08.尊嚴就業與經濟發展

10.減少國家內部和國家之間的不平等





曲簡介

P72

P72曲簡介

❄ 時代：元代新興文體

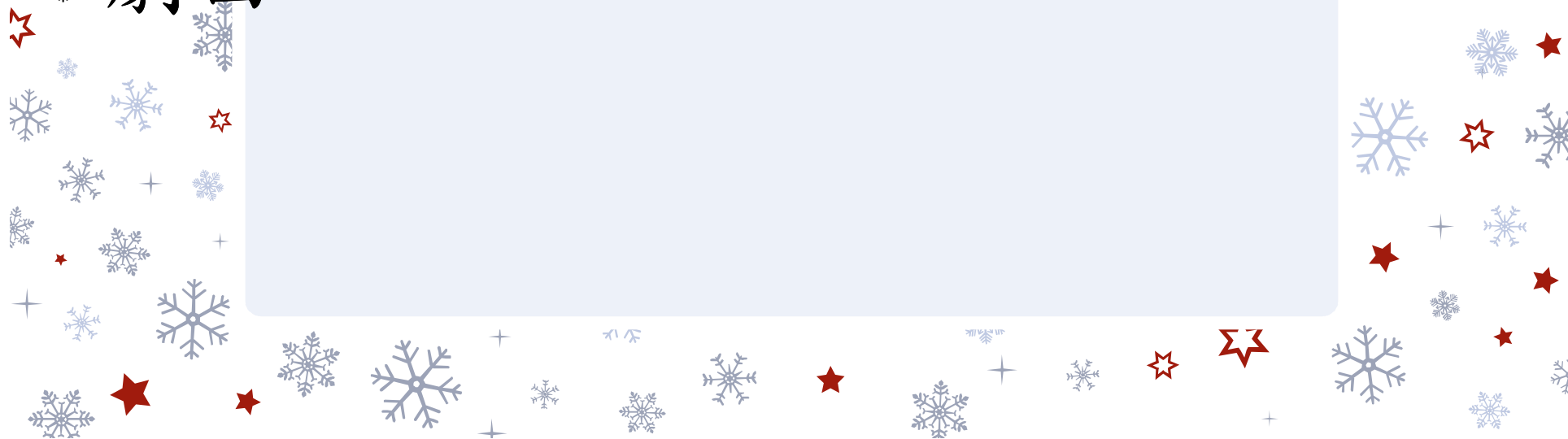
❄ 名稱：詞餘、樂府



P72元曲分類

❄ 散曲

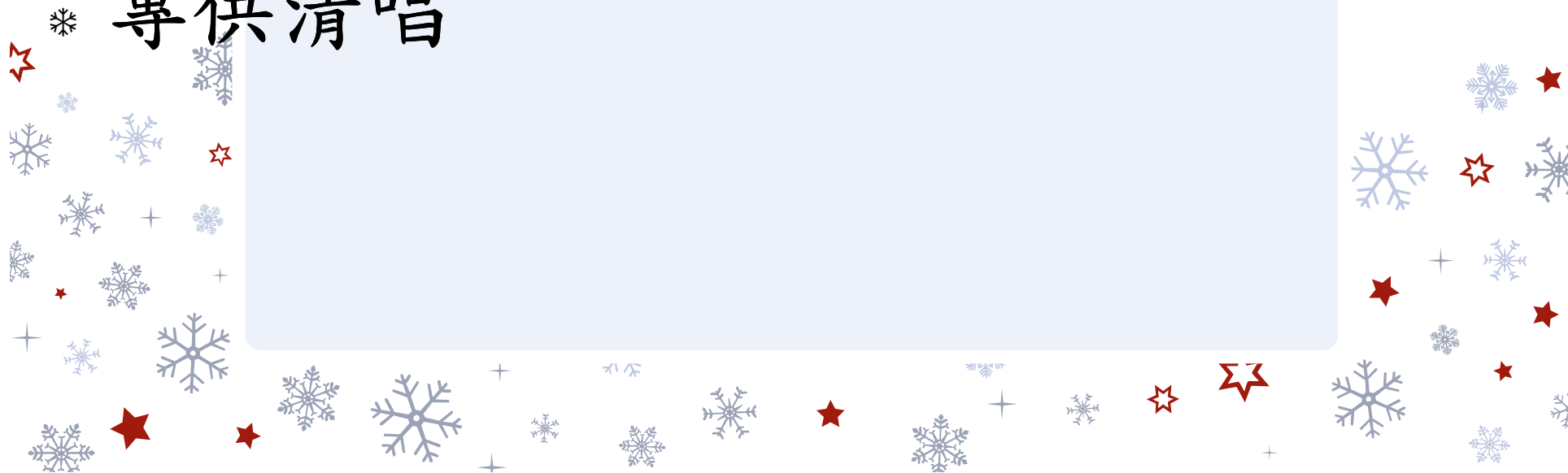
❄ 劇曲



P72散曲

❄️ 只有曲文(歌詞)

❄️ 專供清唱



P72劇曲

❁ 曲文(歌詞)、科(動作)、白(對白)

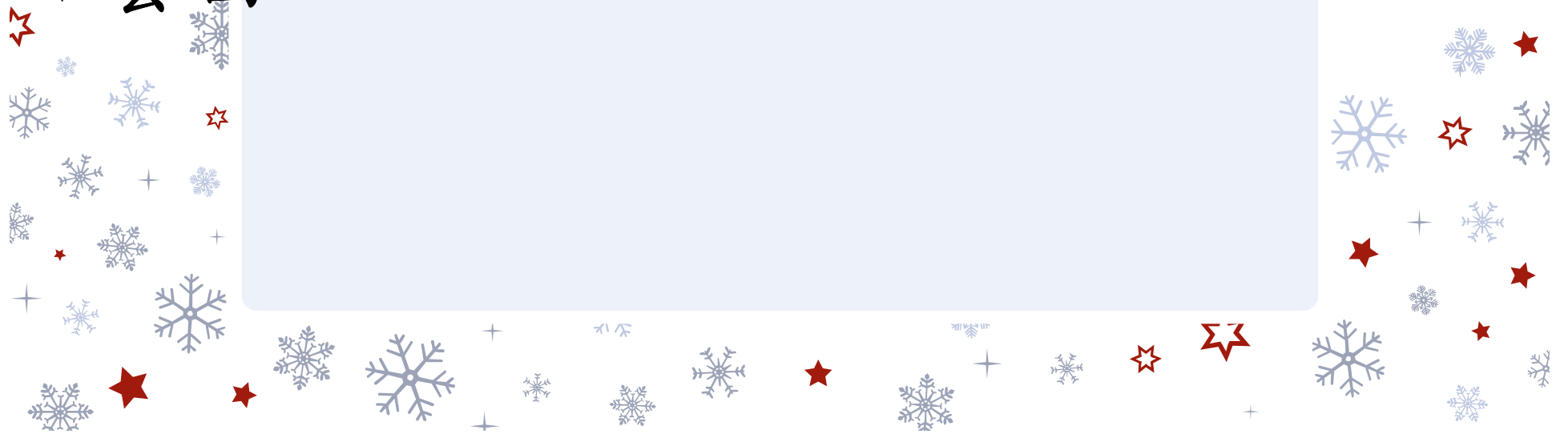
❁ 可進行舞臺演出



P72散曲分類

❄ 小令

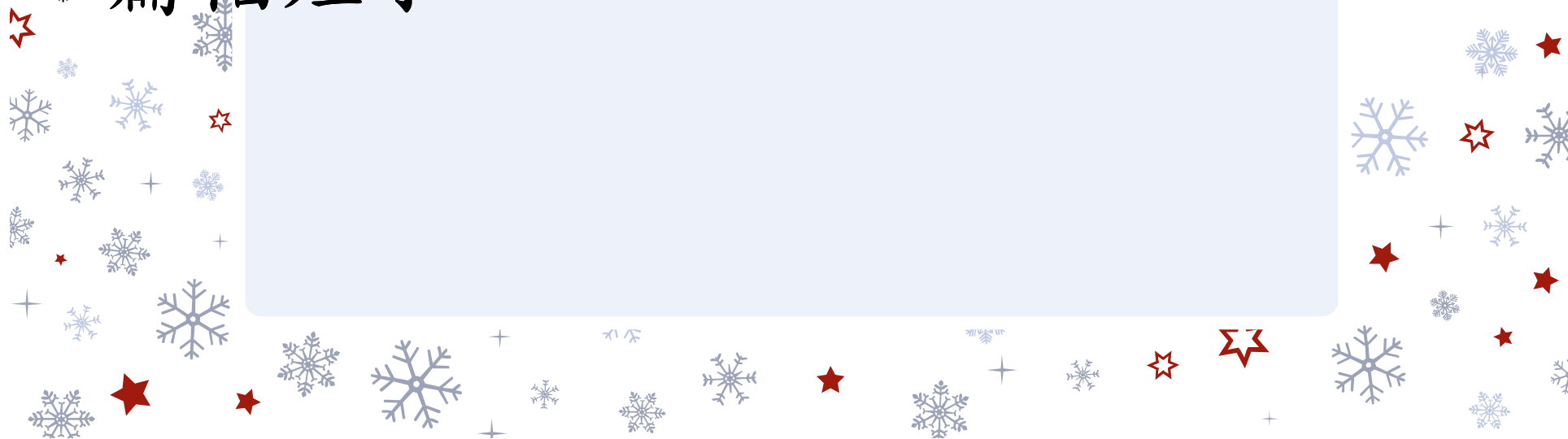
❄ 套曲



P72小令

❄ 僅一支曲子

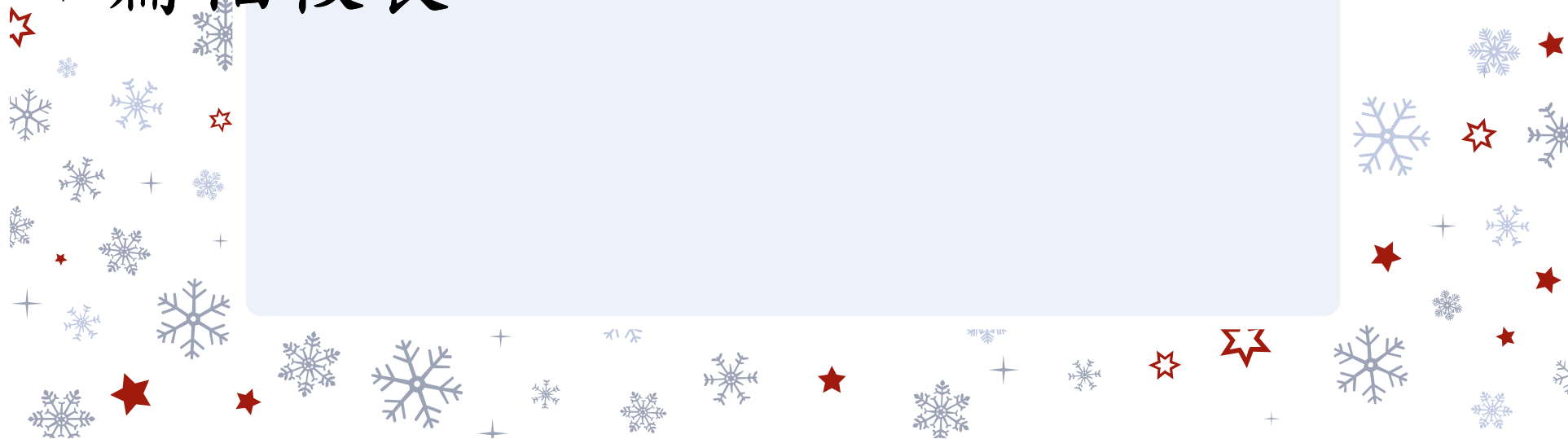
❄ 篇幅短小



P72套曲(套數、散套)

❄️ 相同宮調 カ一、么 的曲子連綴成套

❄️ 篇幅較長



P72劇曲分類

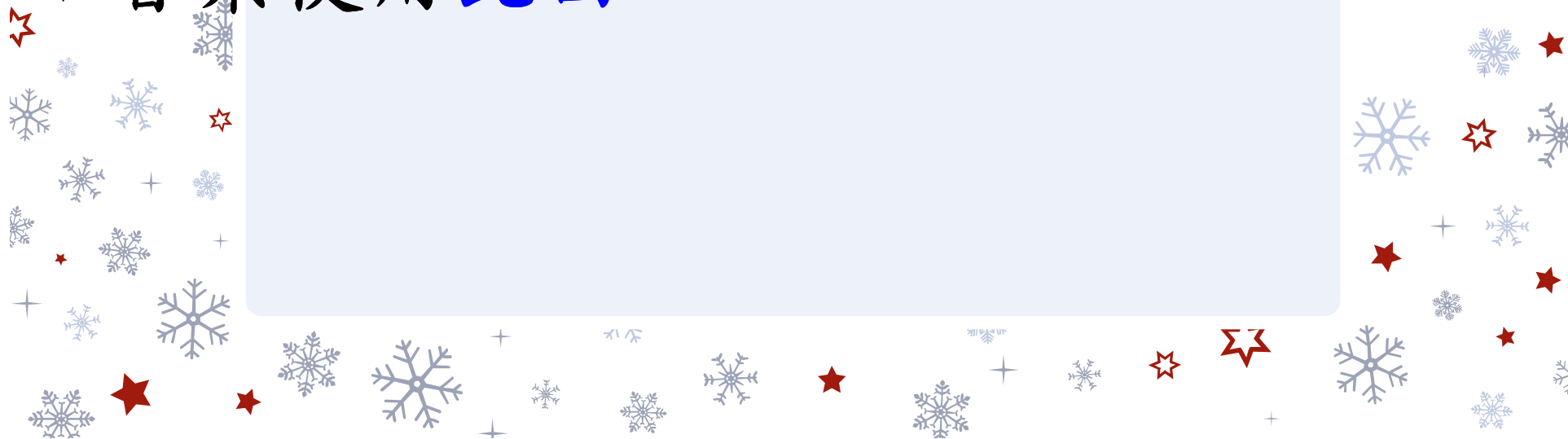
❄ 雜劇

❄ 傳イロ奇

P72雜劇

盛行元代

音樂使用北曲



P72雜劇

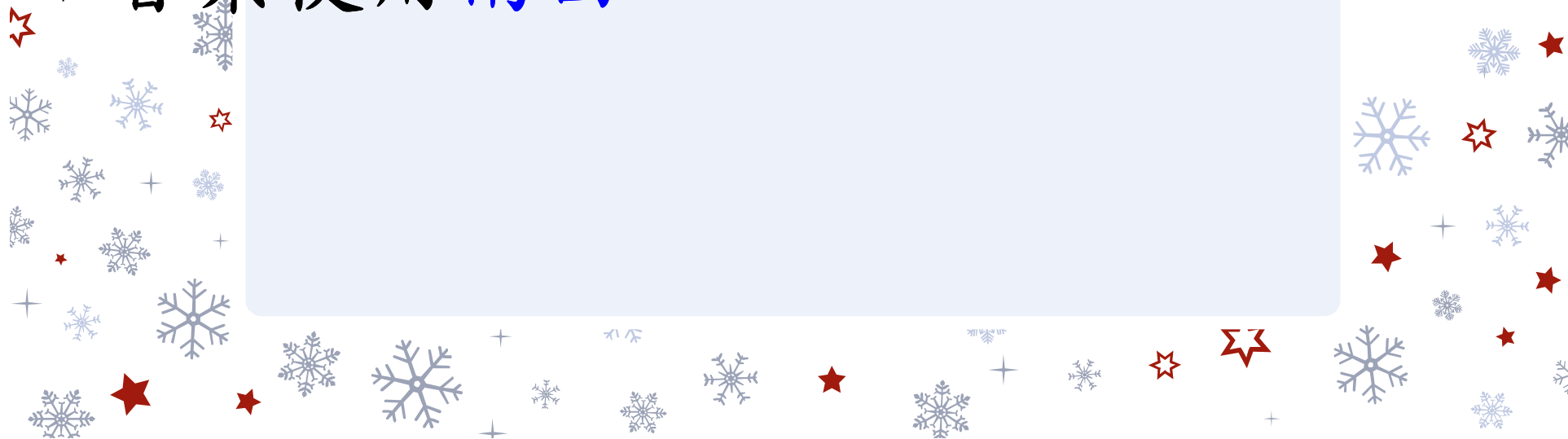
❄️ 劇本分「折」

❄️ 一劇通常有四折

P72傳 イメ 奇

❄ 盛行於明、清

❄ 音樂使用南曲



P72傳 イメ 奇

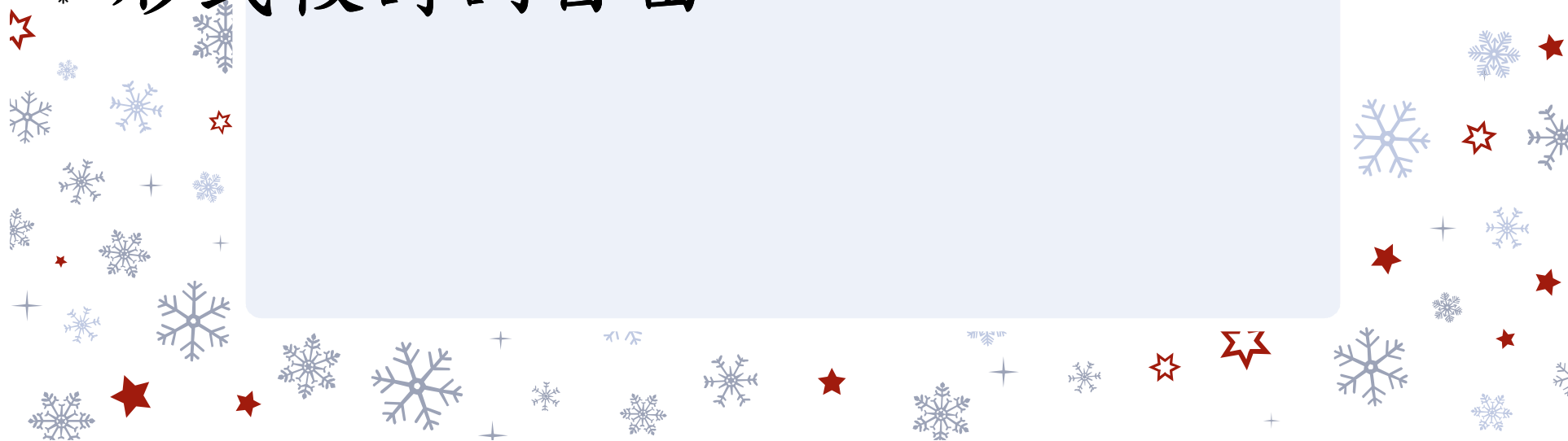
❄ 劇本分「齣 イメ」

❄ 一劇可長達數十齣，規模比雜劇龐大

P72曲文

❄ 需依「曲牌」填寫

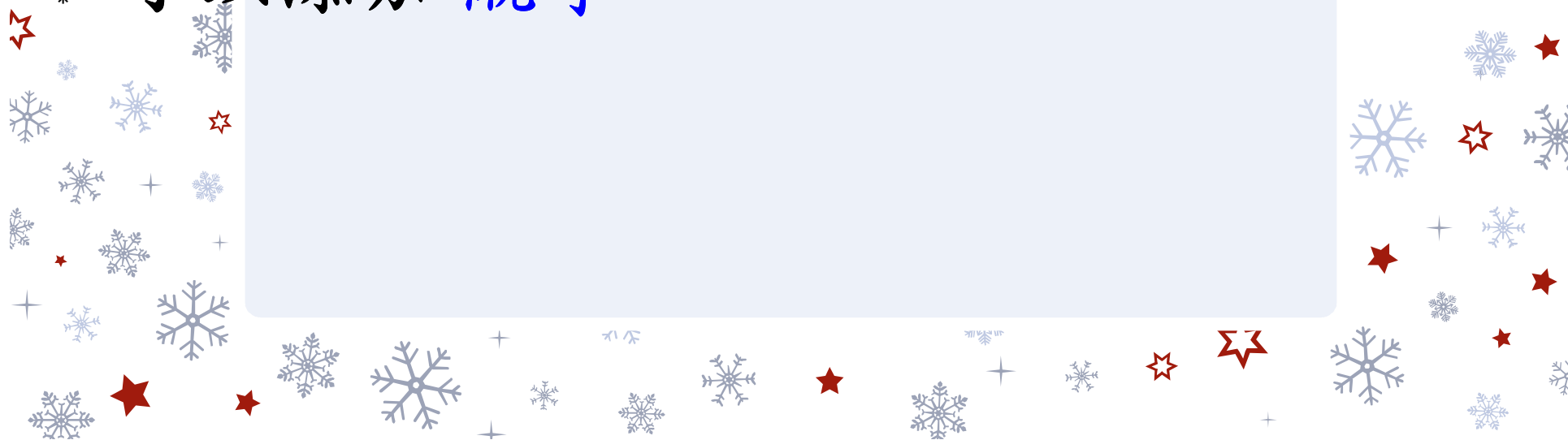
❄ 形式較詩詞自由



P72曲文

❄ 字數、句數、平仄仄、用韻有規範

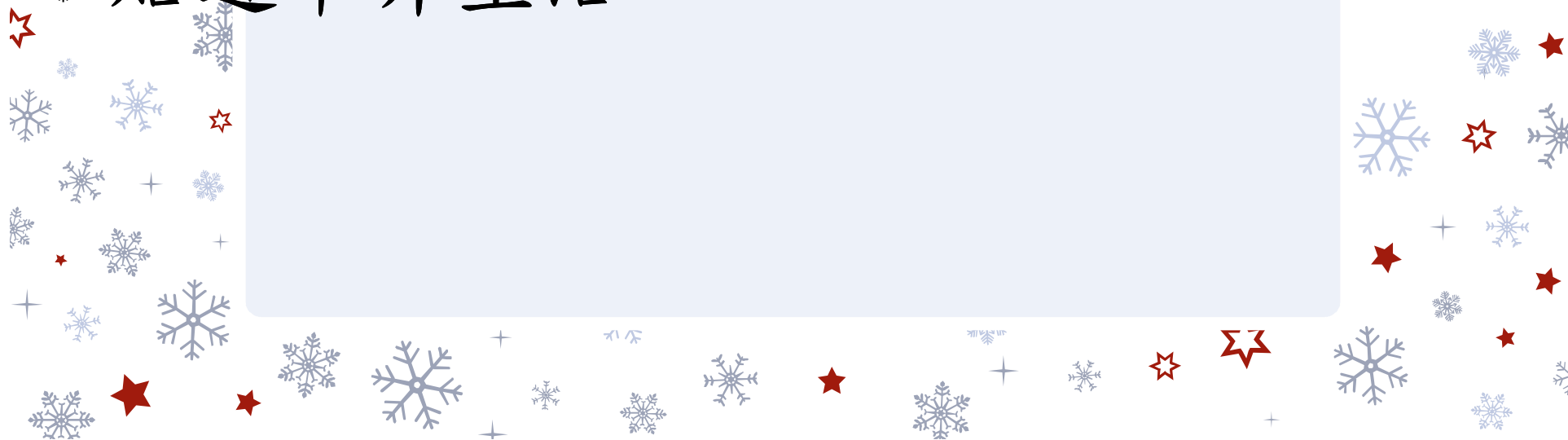
❄ 可以添加襯字



P72曲風格

❄ 大量運用民間口語

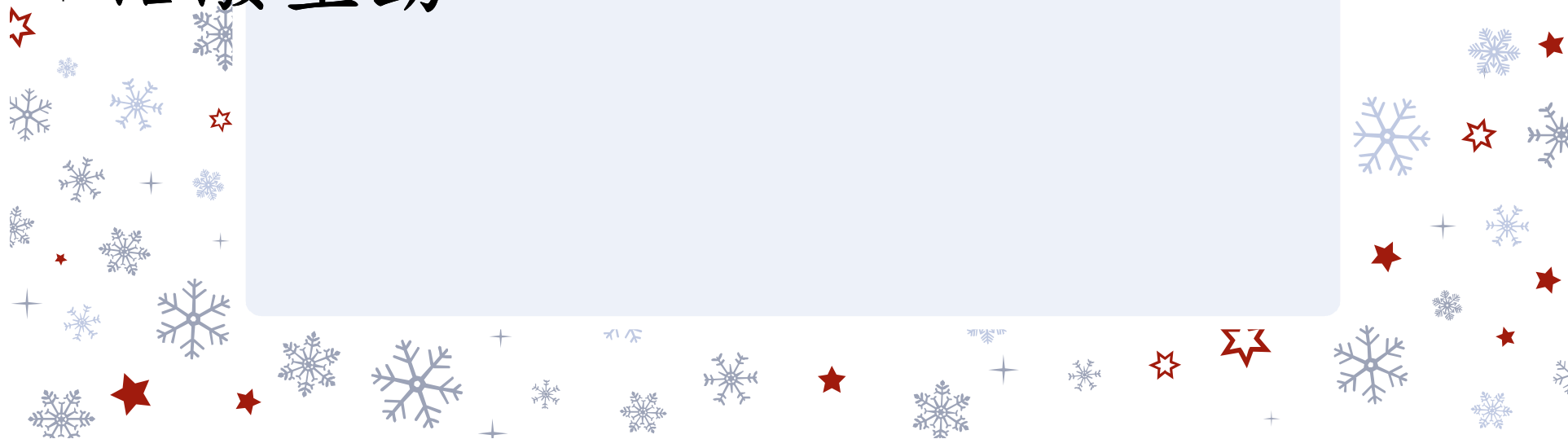
❄ 貼近市井生活



P72曲風格

❄ 語言俚^{ㄌㄨˊ}俗質樸

❄ 活潑生動





大德歌・秋

P72關漢卿

P72題解
出處、文體、主旨

P72題解

❄️ 出處：《全元散曲》

❄️ 曲牌：大德歌

❄️ 題目：秋



<https://www.books.com.tw/products/CN11604608>

P72文體

❄ 小令

❄ 關漢卿作10首大德歌

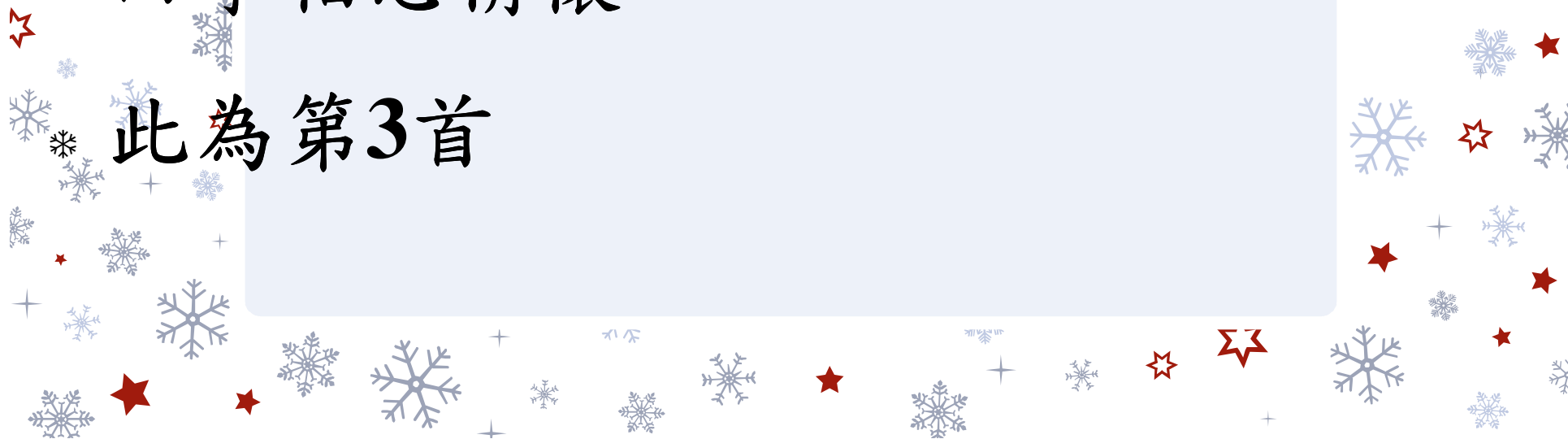


P72文體

✧ 其中4首以春夏秋冬為題，詠述

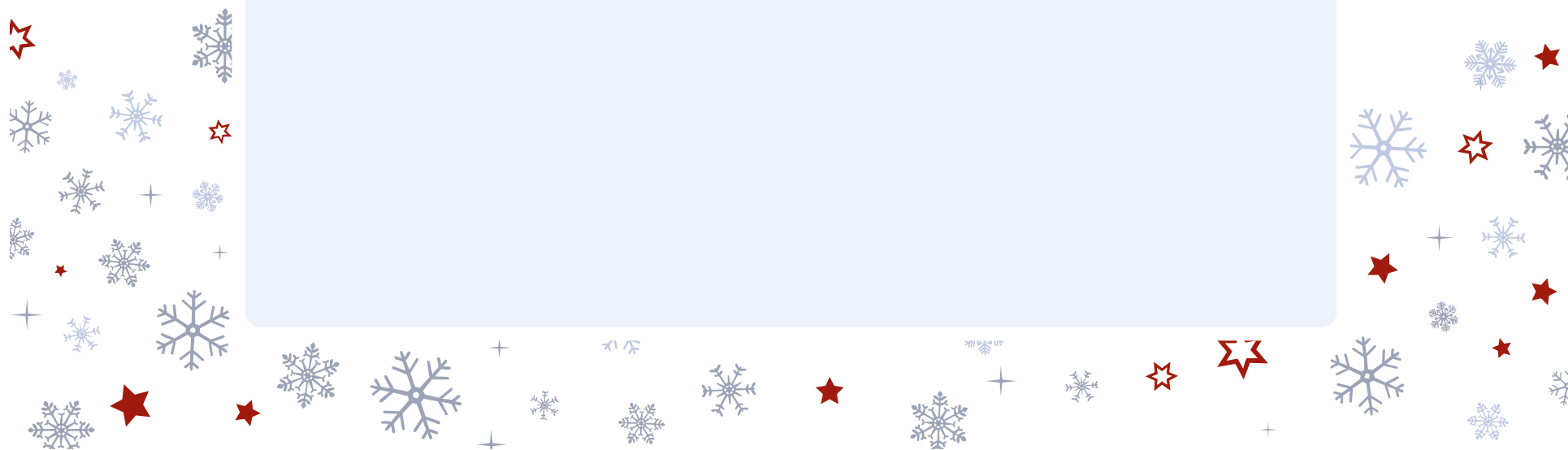
四季相思情懷

此為第3首



P73主旨

❁ 女子秋夜懷人、輾^出轉難眠的愁苦



P73寫作手法

❁ 寓情於景

❁ 藉風雨、秋蟲及雨打芭蕉的聲音，
❁ 烘托女子的愁緒

P73大德歌・春

子規啼，不如歸，道是春歸人未歸。

幾日添憔悴，虛飄飄柳絮飛。

一春魚雁無消息，則見雙燕鬥銜泥。

P73大德歌・夏

俏 ㄑ一ㄠˋ 冤家，在天涯，偏那裡綠楊堪 ㄉㄢˊ

繫 ㄒ一ˋ 馬。困坐南窗下，數對清風想念

他。蛾眉淡了教誰畫？瘦 ㄕㄨˋ 慊 ㄕㄨˋ 羞

帶石榴花。

P73大德歌・冬

雪紛紛，掩_{ㄩˇ}重_{ㄓㄨㄥˊ}門，不由人不_ㄉ斷魂。

瘦損江梅韻，那裡是清江江上村。香

閨_{ㄍㄨㄟ}裡冷落誰_ㄉ瞅_{ㄔㄡˇ}問？好一箇_{ㄍㄨㄣˋ}憔_{ㄑㄧㄠˊ}

悴_{ㄘㄨㄟˋ}的凭_{ㄉㄨㄥˊ}欄人！

P73作者
關漢卿、生平、成就

P73關漢卿名號

❄ 字漢卿

❄ 號已_一齋_{出勞}叟_合（或已_一齋_{出勞}、
❄ 一齋_{出勞}）

P73籍貫

❄ 北京市(元代大都)



<https://www.klook.com/zh-TW/activity/3043-historical-sites-tour-Beijing%20/>

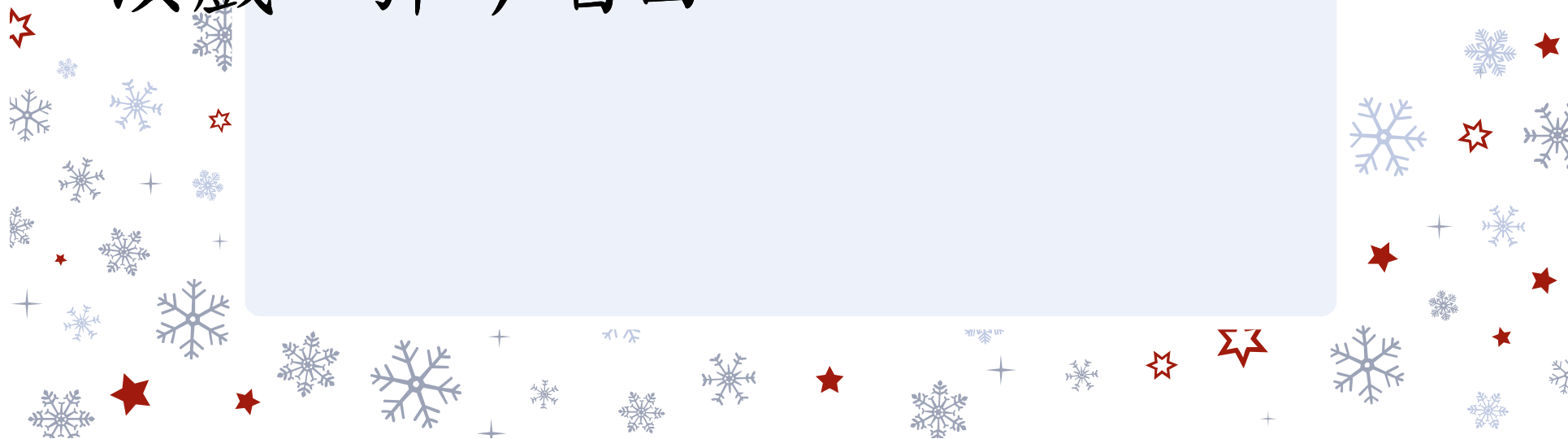
P73生卒年

❄ 生於金朝末年

❄ 卒於1297~1307年(元成宗大德年間)

P73生平

❄ 學識豐富，多才多藝，能吟詩
演戲、彈琴唱曲



P73生平

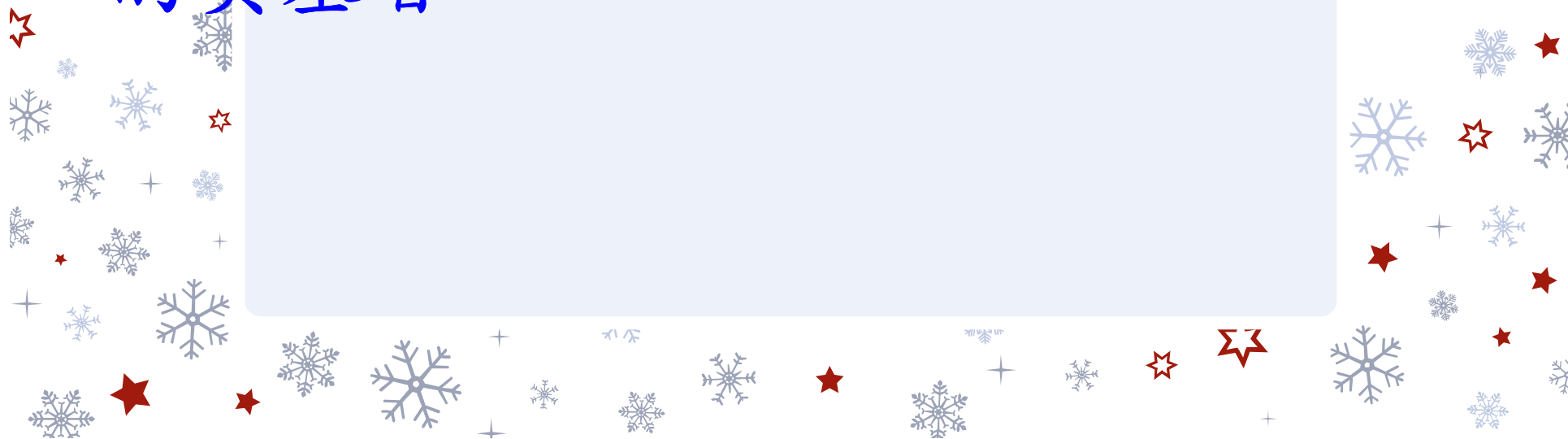
✧ 與民間劇作家、演員交往密切

✧ 大都編劇組織玉京書會的領袖

人物

P73生平

❄ 畢生致力於雜劇寫作，是元劇
的奠基者



P73元曲四大家

❄️ 關漢卿：竇 ㄆㄞˋ 娥冤

❄️ 白樸：梧 ㄨˊ 桐 ㄊㄨㄥˊ 雨

❄️ 馬致遠：漢宮秋

❄️ 鄭光祖：倩 ㄑㄧㄢˋ 女離魂

P73雜劇風格

❄️ 豪放自然

❄️ 語言活潑通俗

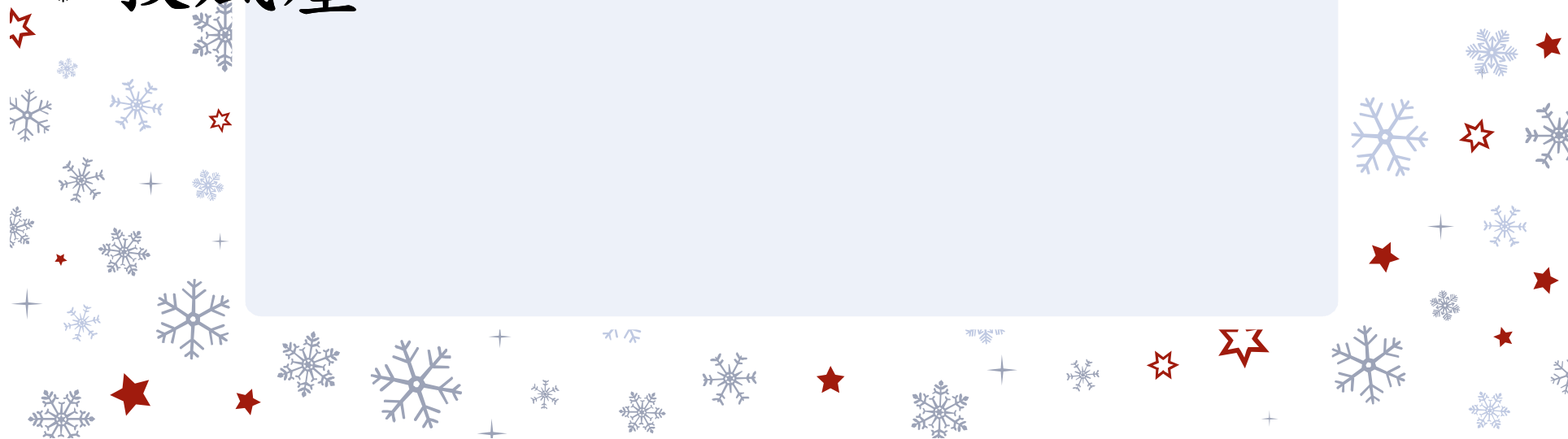
❄️ 描寫景物、抒寫愛情，閒適而豔冶

❄️ 口語本色

P73雜劇作品

❄️ 竇 娥 冤

❄️ 救風塵



P73作品集

❁ 後人輯入《全元散曲》

❁ 民國隋樹森編輯，收金代元好問迄
元末明初等213位作家，小令3760餘首
套曲410餘套。

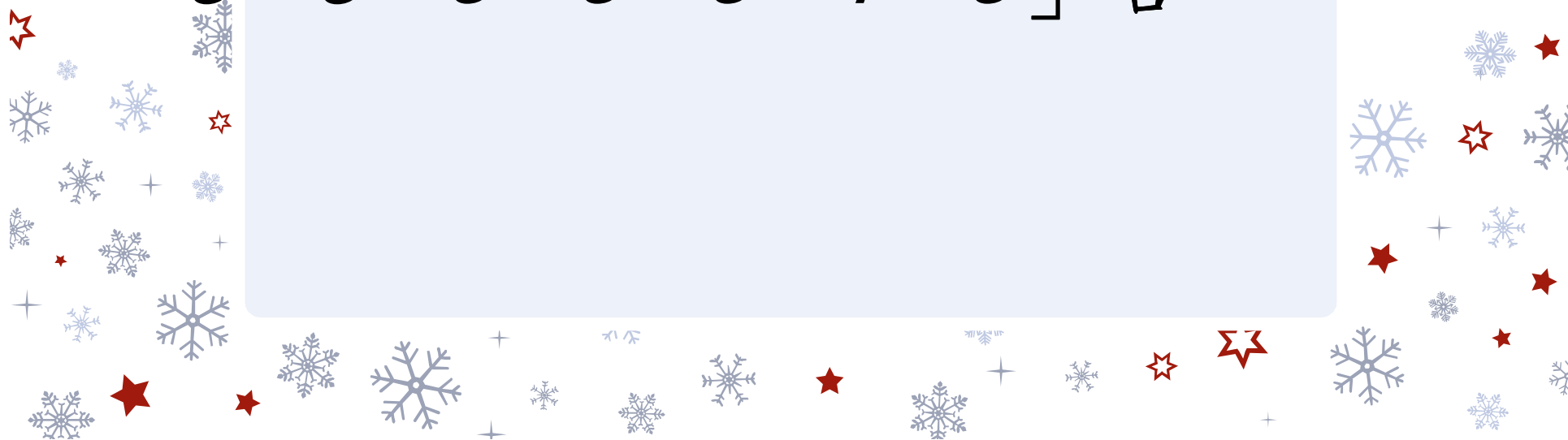
P74課文
重點、文法、修辭

P74-1課文

風飄飄，雨瀟瀟，便做陳搏^{ㄔㄨㄥˊ ㄊㄨㄛˊ}也睡不
著。懊惱傷懷抱，撲簌^{ㄆㄨˋ ㄙㄨˋ}簌^{ㄙㄨˋ}淚點拋。
秋蟬^{ㄑㄧㄡ ㄘㄧㄢˊ}兒噪罷寒蛩^{ㄏㄢ ㄑㄩㄥ}兒叫，淅^{ㄒㄧˋ}零零細雨
打芭蕉。

P74格律

❁ 共7句，襯 分 字不計算，句式作
「3、3、5、5、5、7、5」言



P74格律

- 每句均押韻，韻腳：飄^{ㄆㄠ}、瀟^{ㄆㄠ}、
著^{ㄓㄨˋ}、抱^{ㄅㄠ}、拋^{ㄆㄠ}、叫^{ㄐㄠ}、蕉^{ㄐㄠ}，
屬「蕭^{ㄆㄠ}豪^{ㄏㄠ}」韻。

P74-1風飄飄，雨瀟瀟

❄ 藉風、雨塑造出秋夜蕭瑟淒寒的
氛圍。

❄ 1.瀟瀟：雨勢急驟 ㄆㄞ 的樣子，也用
❄ 以形容風雨聲。

P74-1風飄飄，雨瀟瀟

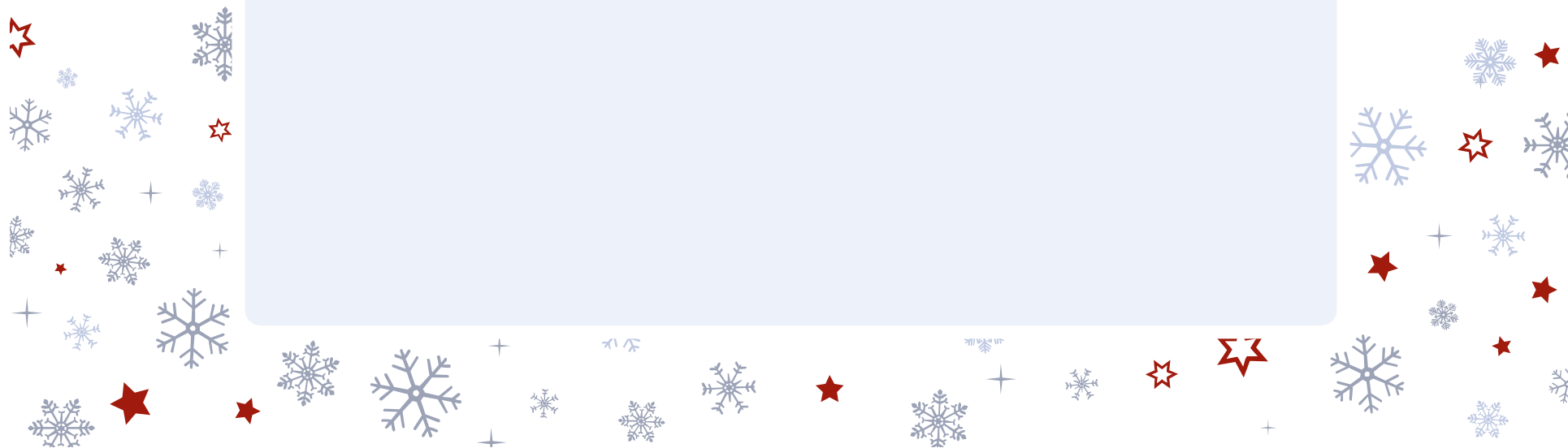
❄️ 飄飄、瀟瀟都是摹^ひ聲的疊詞

（聽覺摹寫、類疊）。藉風雨聲，

營造主角心中的悽^こ惻^さ。

P74-1便做陳搏^{去又弓}也睡不著

2.便做：即使是。



P74-1便做陳搏ㄔㄨㄥˊ ㄇㄛˊ也睡不著

3.陳搏ㄔㄨㄥˊ ㄇㄛˊ：唐朝人，字圖南，自號扶

搖子，宋太宗賜號希夷先生。曾於武

當山、華山修道，每寢臥百餘日不起

被稱睡仙。

P74-1 便做陳搏 去又乃 也睡不著

描寫思婦長夜難眠，委婉表達其
心事的沉重。

引用、誇飾

P74-2 懊惱傷懷抱，撲簌簌淚點拋

❄️ 以「懊惱」直接說出憂悶的情緒。

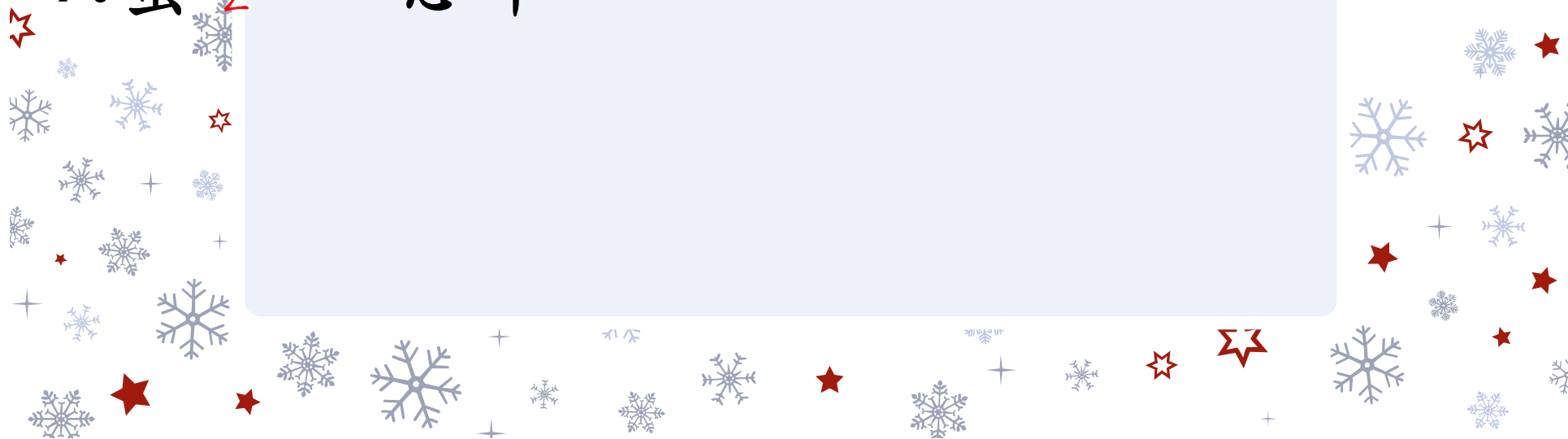
❄️ 4.懷抱：心意。

❄️ 5.撲簌❄️簌❄️：不斷落下的樣子。

P74-2秋蟬兒噪罷寒蛩兒叫

6.噪：爭相鳴叫。

7.蛩：蟋蟀。



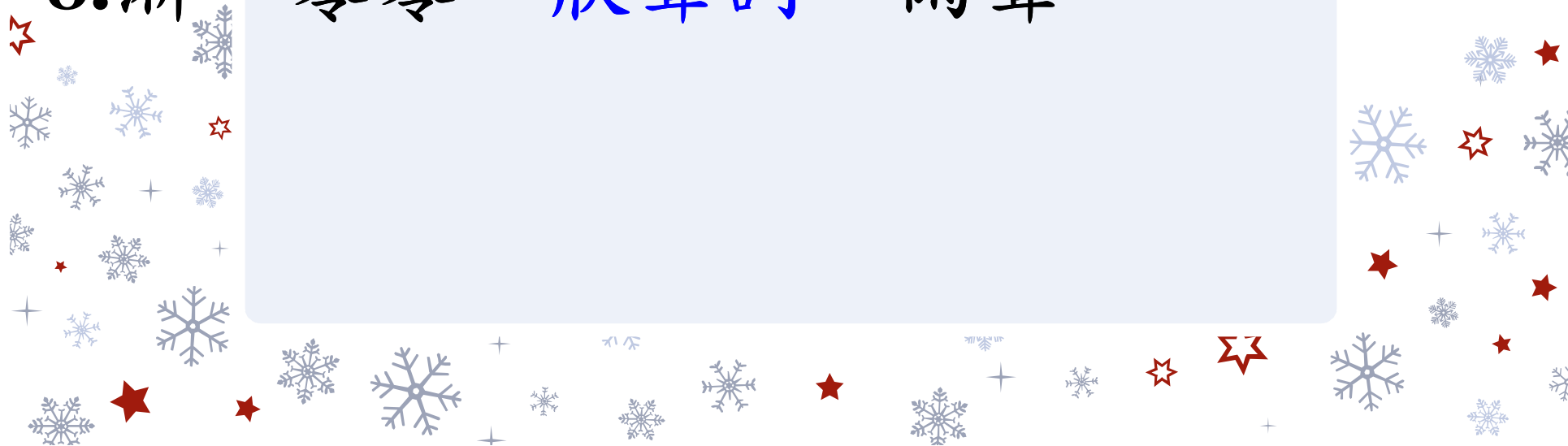
P74-2秋蟬兒噪罷寒蛩 兒叫

憂傷煩悶的情感又轉趨含蓄。在
蟬、蛩  聲中帶出情何以堪與心
煩意亂之感。

P74-3 淅^ㄗ 零零細雨灑芭蕉

❄ 以雨聲音引人愁苦，結束全曲。

8. 淅^ㄗ 零零：狀聲詞，雨聲。



關漢卿散曲欣賞

✧ 〈一枝花・不伏老・尾〉

✧ 雙主唱版-A spray of flowers--Live

✧ Concert 2013(4:11)moodle

✧ <https://www.youtube.com/watch?v=lzLme9XR1DA&t=99s>

關漢卿〈一枝花·不伏老·尾〉

我是箇くま蒸不爛、煮不熟、捶イキ不扁、炒

不爆、響噹噹一粒銅豌豆こま，恁おの子弟每

誰教しやう你鑽入他鋤い不斷、斫き不下、解と

不開、頓不脫、慢騰騰千層錦套頭？

關漢卿〈一枝花·不伏老·尾〉

我翫^ㄅ的是梁園月，飲的是東京酒，

賞的是洛陽花，攀的是章臺柳。我也

會圍^ㄅ棋、會蹴^ㄅ鞠^ㄅ、會打圍、會插^ㄅ

科、會歌舞、會吹彈、會嚙^ㄅ作、

關漢卿 〈一枝花·不伏老·尾〉

會吟詩、會雙陸，你便是落了我牙、歪
了我嘴、癩^{ㄌㄞˊ}了我腿、折了我手，天賜^{ㄊㄩㄣˊ}
與我這幾般兒歹症候，尚兀^{ㄨˋ}自不肯休^{ㄒㄩ}。

關漢卿 〈一枝花·不伏老·尾〉

則除是閻 ㄇㄢˊ 王親自喚，神鬼自來勾，

三魂歸地府，七魄 ㄉㄨˋ 喪冥 ㄇㄧㄥˊ 幽。天哪！

那其 ㄉㄨ 間纔 ㄘㄞˊ 不向煙花路兒上走！

〈一枝花・不伏老・尾〉語譯

我是個蒸不爛、煮不熟、捶不扁、炒不爆、響噹噹的一粒銅豌豆。那些風浪子們，誰讓你們鑽進他那鋤不斷、砍不下、解不開、擺不脫、慢吞吞好看又心狠的千層圈套中呢？

〈一枝花・不伏老・尾〉語譯

我賞玩梁園的月亮，暢飲東京的美酒，
觀賞洛陽的牡丹，與章臺的美女做伴。

我也會圍棋、會踢球、會狩獵、會插科
打諢，會唱歌跳舞、會吹拉彈奏、會
唱曲

The text is surrounded by decorative elements including blue and white snowflakes of various sizes, red stars, and small white plus signs, creating a festive or wintry theme.

〈一枝花・不伏老・尾〉語譯

會吟詩作對、會賭博。你即便是打落了
我的牙齒、扭歪了我的嘴巴、打癩^{くせ}了
我的腳、折斷了我的手。老天賜給我這
些惡習，還是不會悔改。

〈一枝花・不伏老・尾〉語譯

除非閻羅王親自傳喚我，神和鬼親自來
捕捉我，我的三魂七魄都到了陰間地獄。

天啊！到那個時候，才有可能不去那妓
院吶。



賣花聲・懷古

P76張可久

P76題解
出處、文體、主旨

P76題解

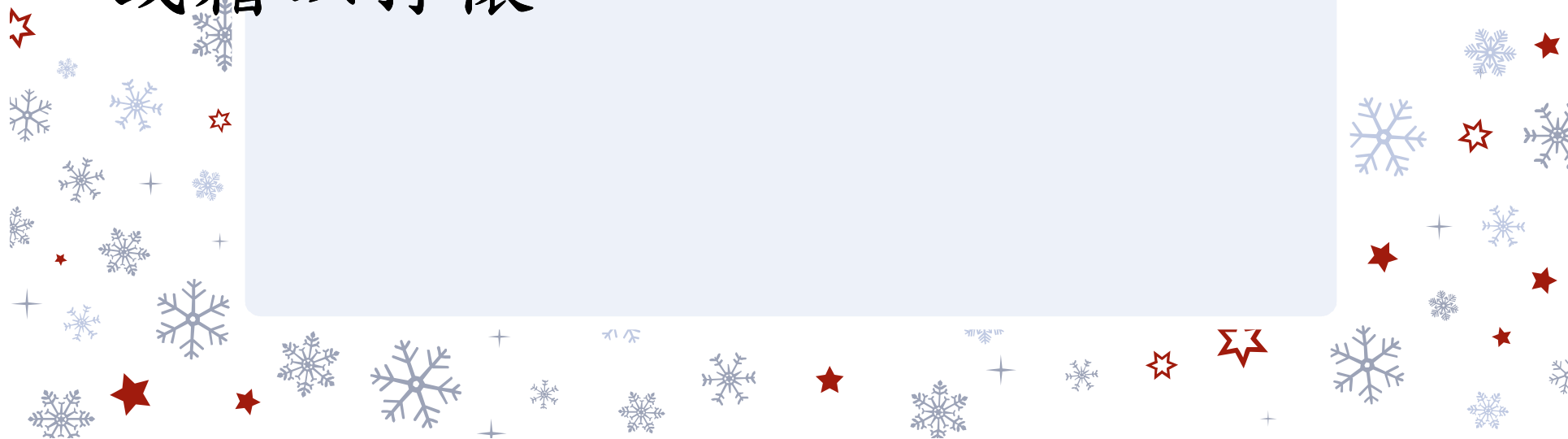
❄ 出處：《全元散曲》

❄ 曲牌：賣花聲

❄ 題目：懷古

P76懷古

❖ 追懷古代的人物、事件、古蹟；
或藉以抒懷



P76主旨

❄️ 感慨 ^互 古來英雄豪傑為爭奪天下而
征戰不已，對百姓造成的無窮災難。

P76主旨

❖ 全曲寄意遙深，情感真摯，為
元人小令中懷古佳作。



P76詠史懷古主題

❄️ 先秦：詩經、楚辭

❄️ 漢代：班固詠史詩

❄️ 六朝：左思詠史詩

❄️ 唐代：傷念悼古

P76世說新語·雪夜訪友

王子猷^{ㄨˋ}居山陰，夜大雪，眠覺，
開室，命酌^{ㄓㄨㄛˋ}酒。四望皎^{ㄅㄧㄠˋ}然，
因起^{ㄩˋ}彷徨，詠左思招隱詩，忽憶
戴安道。

P76左思

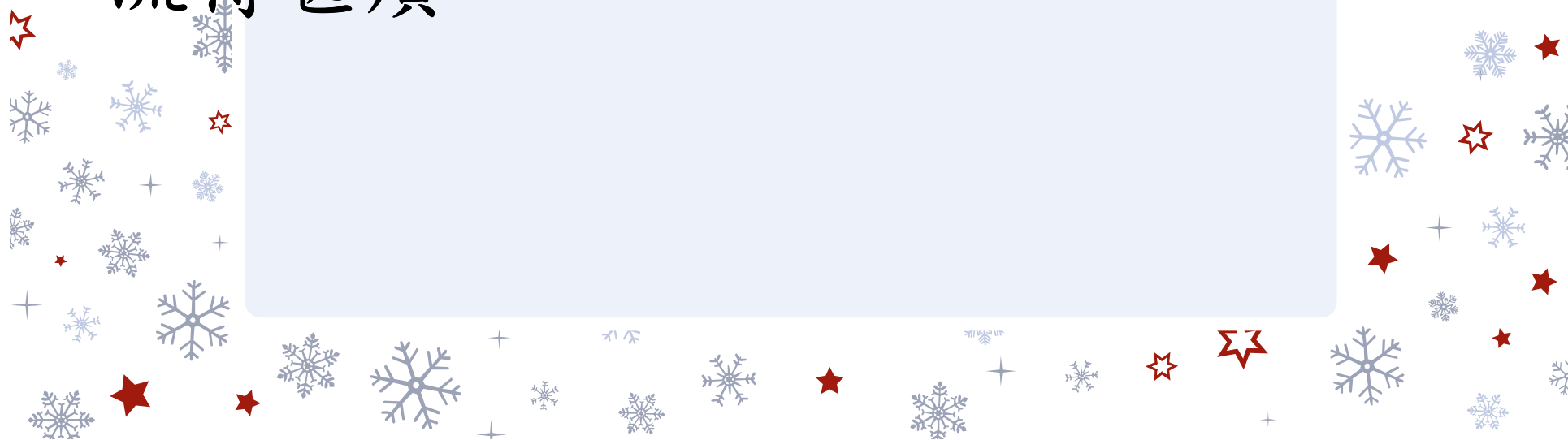
❄ 字太沖，臨淄^ㄊ（今屬山東淄博）
人，史載「貌寢（醜）口訥^{ㄋㄜˋ}（口
吃）^{ㄋㄜˋ}」，故不好交遊但辭章壯麗

P76左思

❄️ 《三都賦》（魏、蜀、吳三國的
國都）頗被當時稱頌，造成「洛
陽紙貴」

P76左思

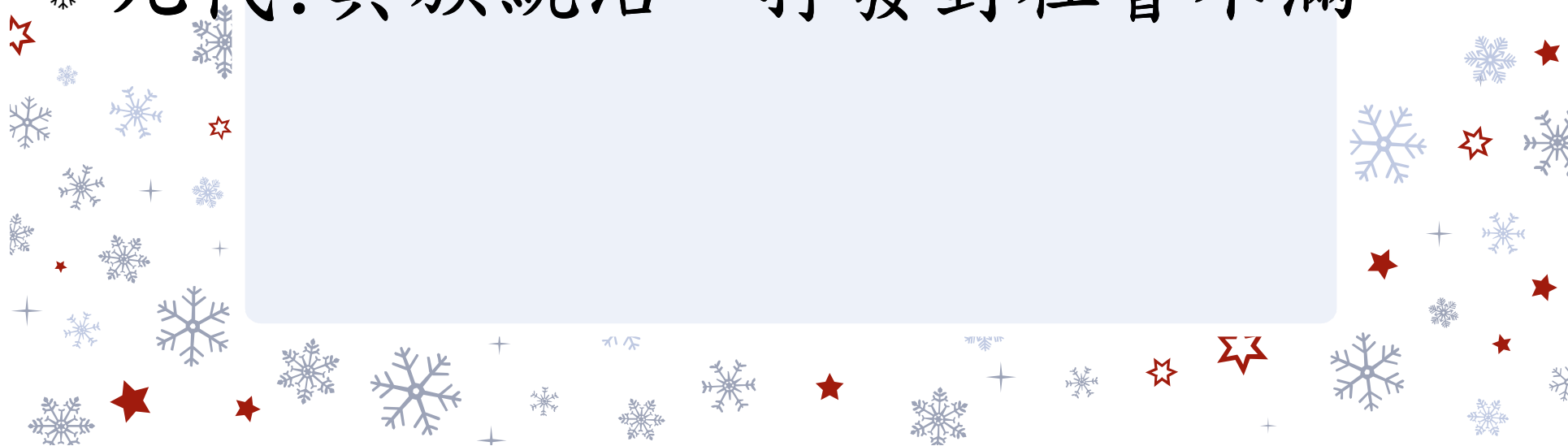
❄ 洛陽紙貴：比喻著作風行一時，
流傳甚廣。



P76詠史懷古主題

❄ 宋代：貴識見、尚思辨

❄ 元代：異族統治，抒發對社會不滿





P77作者

張可久、生平、成就

P77張可久名號

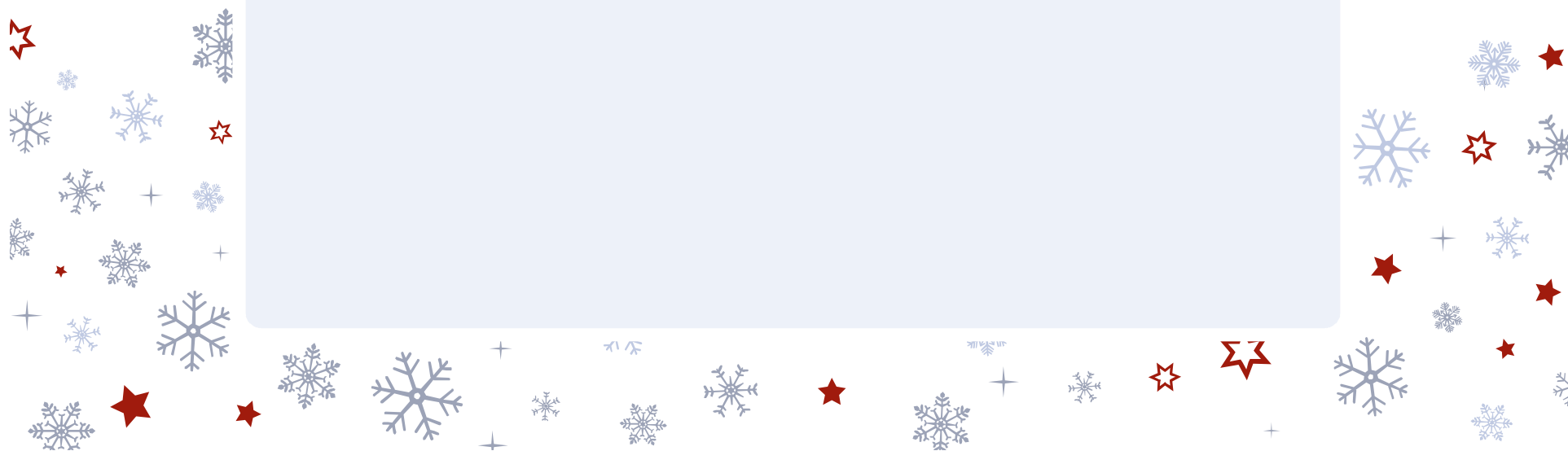
❄ 字小山

❄ 字伯遠(無定論)

❄ 曲壇宗匠

P77籍貫

❄ 慶元(今浙江省寧波市)



P77生卒

❄ 約生於西元1265-1274年(南宋度宗咸
淳年間)

❄ 約卒於1384年(元順帝至正8年)後❄

P77生平

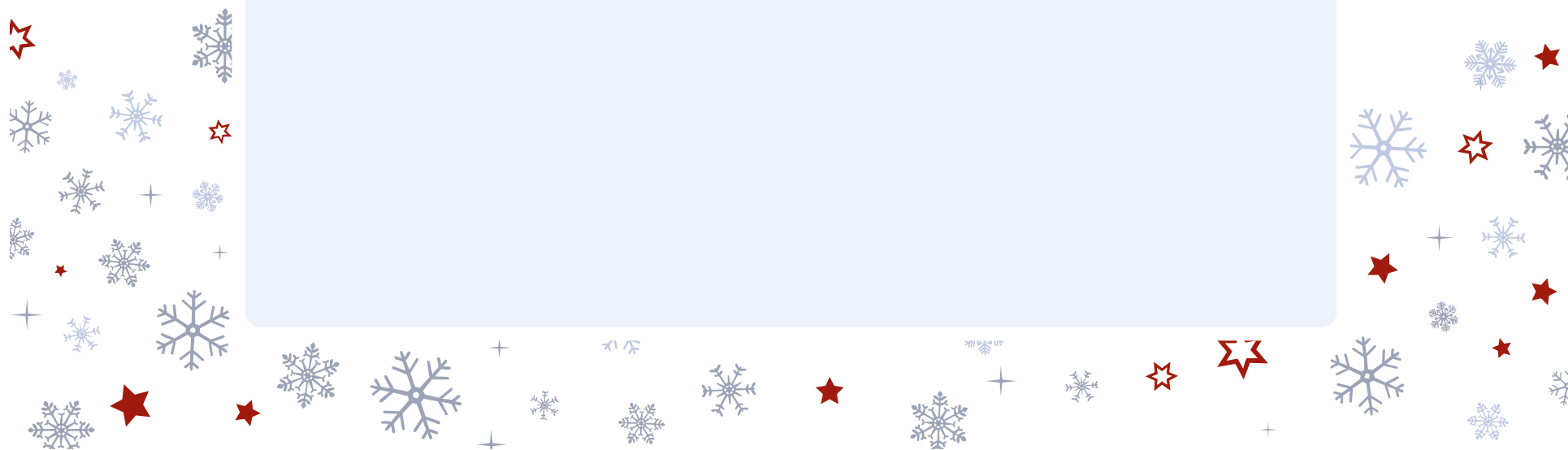
懷才不遇，仕途坎坷，七十餘歲
仍為小吏，後隱居杭州，吟詠以
終。

P77生平

❄ 一生不作雜劇，專寫散曲，擅長
以詩、詞入曲，作品清麗典雅，
❄ 華而不豔，是元代散曲作品最多
❄ 的作家

P77作品集

❁ 後人將其散曲輯為《小山樂府》



P78課文
重點、文法、修辭

P78課文

美人自刎  烏江岸，戰火曾燒赤壁山，將軍空老玉門關。傷心秦、
 漢， 生民塗炭。讀書人一聲長嘆。

P78格律

❁ 共6句，沒有襯字，句式作「7、
7、7、4、4、7」言



P78格律

每句均押韻，韻腳為：岸^{ㄢˋ}、山^ㄣ、
關^{ㄍㄨㄢ}、漢^{ㄢˋ}、炭^{ㄢˋ}、嘆^{ㄢˋ}，屬「寒^{ㄢˋ}
山^ㄣ」韻。

P78-1美人自刎 烏江岸

1.指楚漢相爭虞姬為項羽自盡一事。

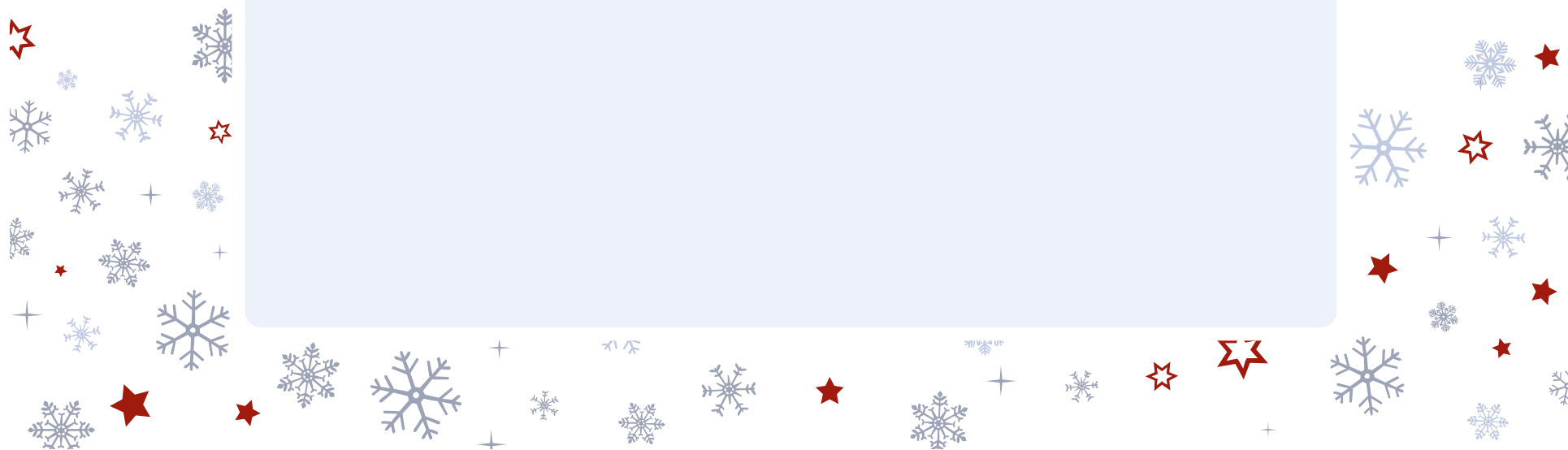
秦朝末年項羽被劉邦打敗，在垓下
(今安徽省靈璧縣)受圍時對美人虞
姬慷慨悲歌，

P78-1美人自刎 烏江岸

1.相傳虞 姬隨即以詩相和，唱罷自
刎。之後項羽連夜突圍到烏江，因
自覺無顏見江東父老也自刎而死。美
人，指虞姬。

P78-1戰火曾燒赤壁山

2.指三國時代赤壁之戰一事。



P78-2將軍空老玉門關

3.指 東漢班超 長期滯 留西域一事。

東漢班超通西域有功，封定遠侯，在
西域31年，因年老思歸而上疏 請求
還鄉，

P78-1美人自刎…玉門關

❁ 鼎足對：由三個句子組成的對偶，
第一句可對第二句，第二句可對
第三句，第三句也可直接與第一
句相對。

P78-2傷心秦、漢，生民塗炭

4.生民塗炭：百姓陷於泥淖^{了、么}和炭火
中；形容處境極困苦。



<https://www.twreporter.org/a/hello-world-2023-10-08>

P78-2傷心秦、漢，生民塗炭

4.《尚書·商書·仲虺ㄓㄨㄥˋ ㄏㄨㄟ之誥ㄏㄠˋ》：

「有夏昏德，民墜ㄓㄨㄟ塗炭。」謂人民如
陷於ㄓㄨㄟ泥淖ㄓㄨㄟ，墜於火坑炭灰中，痛苦
萬分。

P78-2傷心秦、漢，生民塗炭

4.後以「生靈塗炭」形容人民處於極困苦的地。亦作「塗炭生靈」、「塗炭生民」。

P78-3讀書人一聲長嘆

❄ 為戰爭造成百姓受難而嘆

❄ 為無力改變現狀而嘆

❄ 為知識分子共同的生命困境而嘆



賣花聲・悟世

P82喬吉

P82題解
出處、文體、主旨

P82題解

❄️ 出處：《全元散曲》

❄️ 曲牌：賣花聲

❄️ 題目：悟世

P82悟世

❄️ 對世事有有所感悟

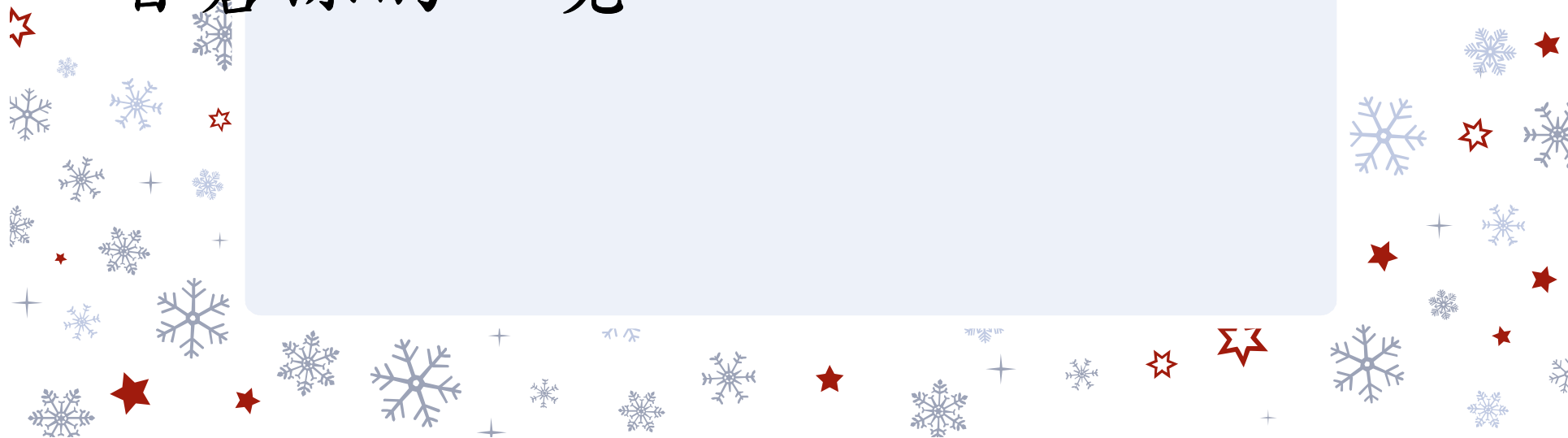
❄️ 喬吉一生落拓 たふさ，浪跡江湖，
❄️ 歷盡滄桑後所作

P82主旨

❄ 曲作前半自述歷經磨難後的心志，
抒發對富貴功名的領悟；後半描
寫隱居生活，刻劃清貧自守的寒
士形象

P82特色

❄ 形式工整，意像冷冽 为一世，流露作者苍凉的心境



P83作者
喬吉、生平、成就

P83 喬吉名號

一名吉甫 ，字夢符

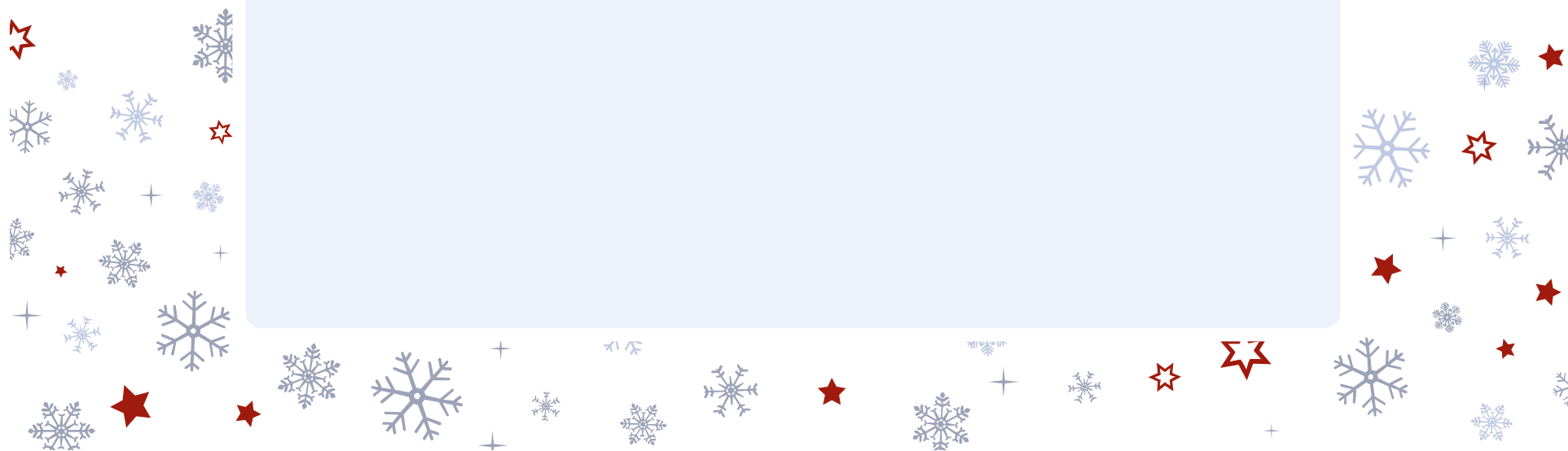
號笙  鶴翁、惺  惺  道人

自稱煙霞狀元、江湖醉仙

與張可久並稱元曲雙璧

P83籍貫

❄️ 山西太原（今山西自太原市）



P83生卒年

❄ 生年不詳

❄ 卒於西元1345年（元順帝至正5年）

P83生平

❄ 博學多聞，善詞章，卻懷才不遇，
終生潦^{カニ}倒，流落江湖，寄情詩酒。



P83作品集

❄️ 後人將其散曲輯₄為《惺_T惺_T道人
樂府》、《喬夢符小令》

❄️ 雜劇11種，今存《揚州夢》3種

P85課文
重點、文法、修辭

P85課文

肝腸百鍊^{カ、} 爐^{カ、} 間鐵，富貴三更^レ

枕上蝶，功名兩字酒中蛇。尖風薄

雪[☆]，殘杯冷炙^{出、}，掩^{一、} 清燈竹籬茅

舍[☆]。

P85格律

❁ 共6句，沒有襯字，句式作「7、
7、7、4、4、7」言



P85格律

每句均押韻，韻腳為：鐵^{去二世}、蝶^{去二世}、
蛇^{尸上}、雪^{丁上世}、炙^上、舍^{尸上}，屬「車^{入上}
遮^上」韻。

P85-1肝腸百鍊^{カ、マ、} 爐^{カ、マ、} 間鐵

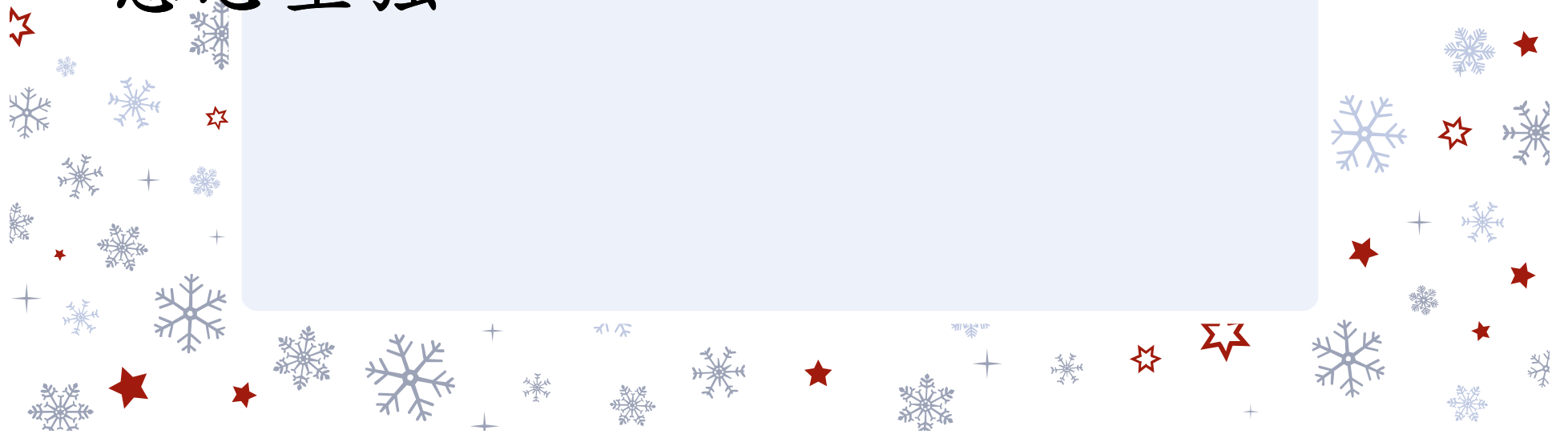
1.內心如同歷經千錘^{千、マ、} 百鍊^{カ、マ、} 的爐^{カ、マ、} 中

鋼鐵，意指歷經磨鍊而意志堅強。

肝腸：內心

P85-1肝腸百鍊 力一弓 爐 力メ 間鐵

❄ 經歷磨難、內心如同鍛造過的鋼鐵，
意志堅強



P85-1富貴三更《枕上蝶

2.富貴如同夜半夢中的蝴蝶，意指世間的富貴虛無縹緲。

引用《莊子·齊物論》

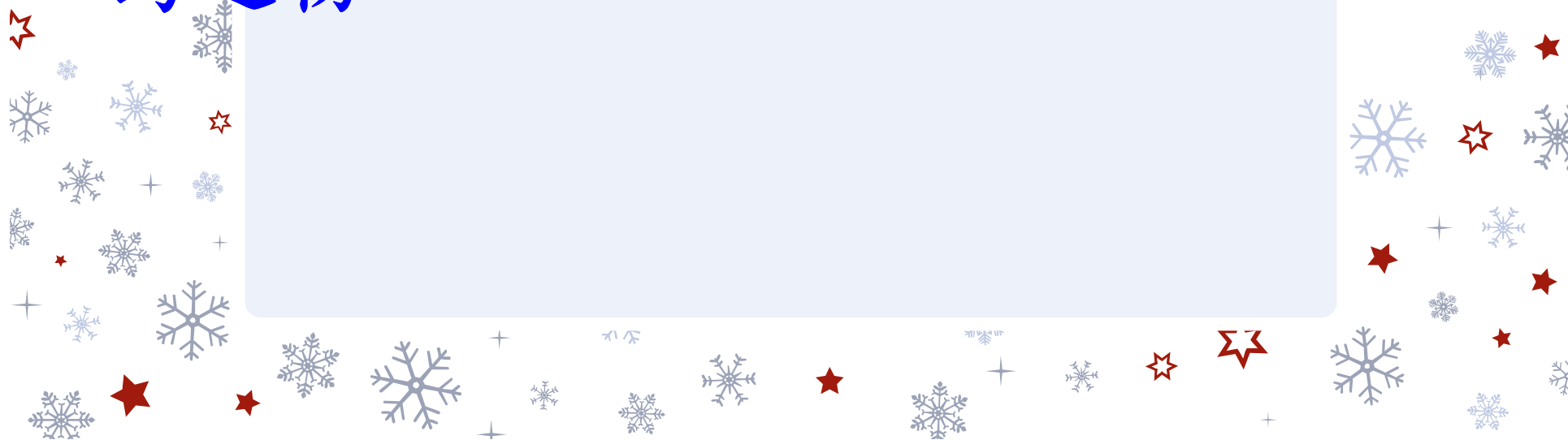
P85-2功名兩字酒中蛇

3.酒杯中的蛇影，意指虛幻不實的事物。

引用《風俗通義》

P85-1富貴…功名兩字酒中蛇

❖ 看破紅塵，把世間的富貴功名視為虛
幻之物



P85-2尖風薄雪

4.尖風：刺骨的寒風

因無緣進仕，生活飢寒交迫的景象



P85-2殘杯冷炙

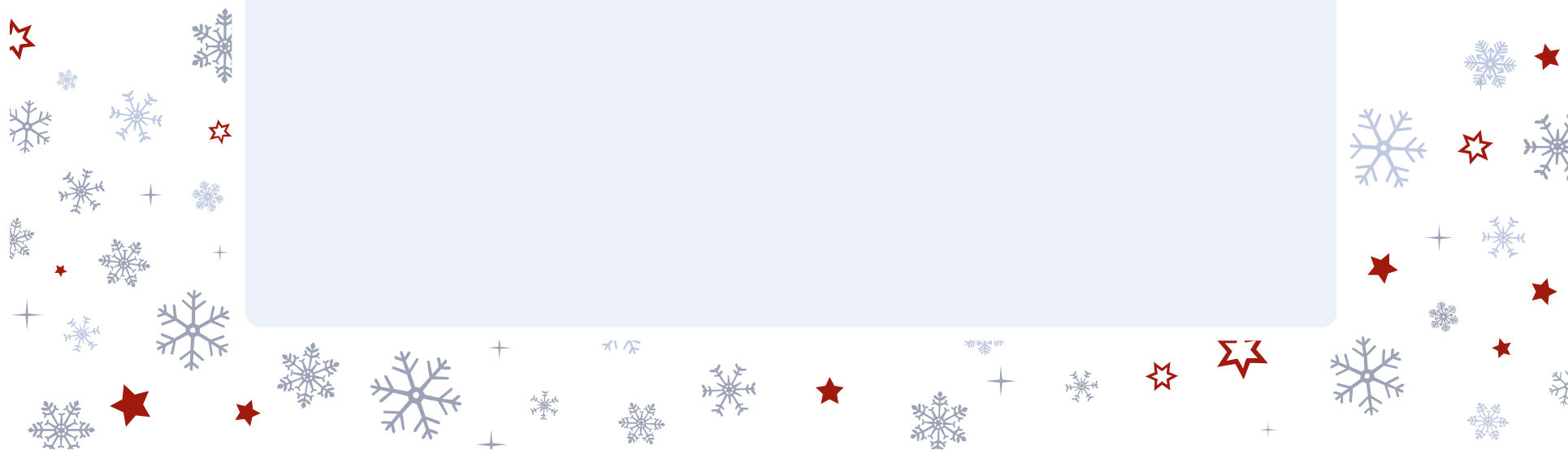
5.剩酒和冷菜

暗示懷才不遇遭受冷落，處境如剩酒

冷菜般淒苦

P85-3掩 一弓 清燈竹籬茅舍

❄ 在經歷風霜後，仍獨守寒窗苦讀





*Merry Christmas
and a Happy New Year!*

完